

Distr.: General 11 October 2007 Russian

Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 5757-м заседании Совета Безопасности 11 октября 2007 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Положение в Мьянме», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности с удовлетворением отмечает недавнюю поездку Специального советника Генерального секретаря г-на Ибрахима Гамбари в Мьянму, подтверждает свою твердую и неуклонную поддержку миссии добрых услуг Генерального секретаря согласно мандату, предоставленному резолюцией 61/232 Генеральной Ассамблеи, и выражает признательность Генеральному секретарю за его личное участие.

Совет Безопасности выражает глубокое сожаление в связи с применением насилия в отношении мирных демонстраций в Мьянме и приветствует резолюцию S-5/1 Совета по правам человека от 2 октября 2007 года. Совет Безопасности подчеркивает важность скорейшего освобождения всех политических заключенных и лиц, продолжающих содержаться под стражей. Он также призывает правительство Мьянмы и все другие соответствующие стороны взаимодействовать в интересах деэскалации обстановки и нахождения мирного решения.

Совет Безопасности подчеркивает необходимость создания правительством Мьянмы необходимых условий для подлинного диалога с г-жой Аунг Сан Су Чжи и со всеми соответствующими сторонами и этническими группами в целях достижения всеобъемлющего национального примирения при прямой поддержке со стороны Организации Объединенных Наций. Совет Безопасности предлагает правительству Мьянмы серьезно рассмотреть рекомендации и предложения г-на Гамбари. Совет Безопасности также призывает правительство Мьянмы принять все необходимые меры для решения политических, экономических и гуманитарных вопросов и вопросов прав человека, которые вызывают озабоченность народа этой страны, и подчеркивает, что будущее Мьянмы находится в руках всего ее народа.

Совет Безопасности приветствует публичное заявление правительства Мьянмы о приверженности делу сотрудничества с Организацией Объединенных Наций и назначение посредника по контактам с г-жой Аунг Сан Су Чжи. Совет Безопасности подчеркивает важность перевода этих обязательств в плоскость практических мер. Он выражает признательность

правительству Мьянмы за приглашение г-на Гамбари приехать в страну. Он выступает за его скорейшее возвращение в целях содействия принятию конкретных мер и достижению ощутимых результатов. Совет Безопасности настоятельно призывает правительство Мьянмы и все соответствующие стороны в полной мере сотрудничать с г-ном Гамбари.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает важную роль стран АСЕАН, которые настаивают на проявлении сдержанности, призывают к мирному переходу к демократии и поддерживают миссию добрых услуг. Он отмечает, что миссия добрых услуг представляет собой процесс, и призывает международное сообщество предоставлять поддержку и участвовать в оказании помощи Мьянме на непрерывной основе.

Совет Безопасности продолжает заниматься этим вопросом».

2 07-53832